

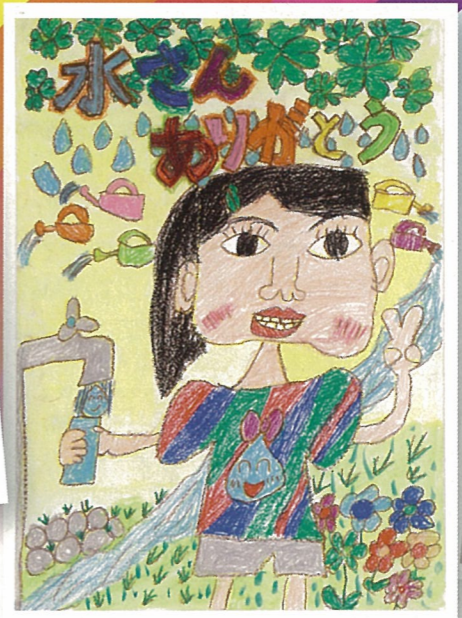
ちゅらみじ
八重瀬町・南風原町コミュニケーションペーパー

清ら水だより



平成25年度 第55回 水道週間 小・中学生図画作品コンクール

小学生高学年の部 企業長賞
南風原小学校 4年生
池原 盛智くん



小学生低学年の部 企業長賞
具志頭小学校 2年生
上原 たかねさん



中学生の部 企業長賞
東風平中学校 2年生
宮城 裕美さん



特集

夏休みの体験学習 ●ファイヤーフェスティバル ●下水道夏休み体験学習

- 01 平成24年度 決算公表
- 05 平成25年4月～7月 水質検査結果
- 06 JICA研修受入れについて
- 07 水道週間 図画作品コンクール
- 09 水道週間 バスツアー
- 10 企業団ニュース／議会議決情報
- 11 耐震基準適合率について／水と健康
家庭でもできる節水ポイント／
食用油のECOな捨て方
- 12 口座振替について／トイレの水が止まらない!!
- 13 なぜなぞコーナー
- 14 あのまち、このまち
- 15 清ら水紀行

決算公表

平成24年度
南部水道企業団の決算概要

業務の状況

平成24年度の業務状況は、給水栓数が1万7,006栓で、前年度に比べ312栓増加し、給水人口も6万4,419人で前年度に比べ759人増加しました。年間総配水量は、721万5,272m³で前年度に比べ3万5,440m³減少し、年間有収水量も前年度に比べ3,524m³減少の687万333m³となっております。その主な要因としては、給水人口は増加したものの需要者の節水意識の高まりによる節水器具の普及や大口需要者の水循環利用による水需要の落ち込みが配水量及び有収水量の減少に至ったと考えられます。また、有収率については、前年度に比べ0.42%向上の95.22%となっております。



収益的収支 (損益計算書より)

収益的収支については、総事業収益は、14億285万8,490円(対前年度比1.1%減少)で、総事業費用は、13億3,455万5,540円(対前年度比0.5%増加)となっております。総事業収益から総事業費用を差し引いた当年度純利益は、6,830万2,950円で、前年度に比べ金額にして2,273万4,147円、(25%)の減額となっております。

| 内 訳 | 決算額(税抜) |
|---------------|------------------------|
| 収入 | 14億285万8,490円 |
| 給水収益 | 13億7,934万4,711円 |
| その他の営業収益 | 1,619万2,424円 |
| 営業収益以外の収益 | 732万1,355円 |
| 支出 | 13億3,455万5,540円 |
| 維持管理費 | 4億1,161万4,428円 |
| 人件費 | 1億7,168万5,405円 |
| 動力費 | 3,163万2,822円 |
| 薬品費 | 58万5,000円 |
| 修繕費 | 5,103万7,741円 |
| 委託料 | 8,326万1,815円 |
| その他の維持管理費 | 7,341万1,645円 |
| 受水費 | 6億4,387万7,974円 |
| 減価償却費 | 2億2,440万7,002円 |
| 資産減耗費 | 137万4,177円 |
| 支払利息 | 5,277万2,378円 |
| その他の支出 | 50万9,581円 |
| 当年度純利益 | 6,830万2,950円 |

その他の営業収益: 主に下水道料金徴収事務受託料、消火栓の維持管理負担金、公共工事などで廃止となる管路の補償金などがあります。

営業収益以外の収益: 預金利息、料金の督促料や延滞金、メータの再評価による資産の増額分などが含まれます。

動力費: 浄水場、ポンプ場などの運転にかかる費用です。

薬品費: 原水から安全な水道水をつくるために必要な薬品を購入します。

修繕費: 施設や配水管の補修にかかる費用です。

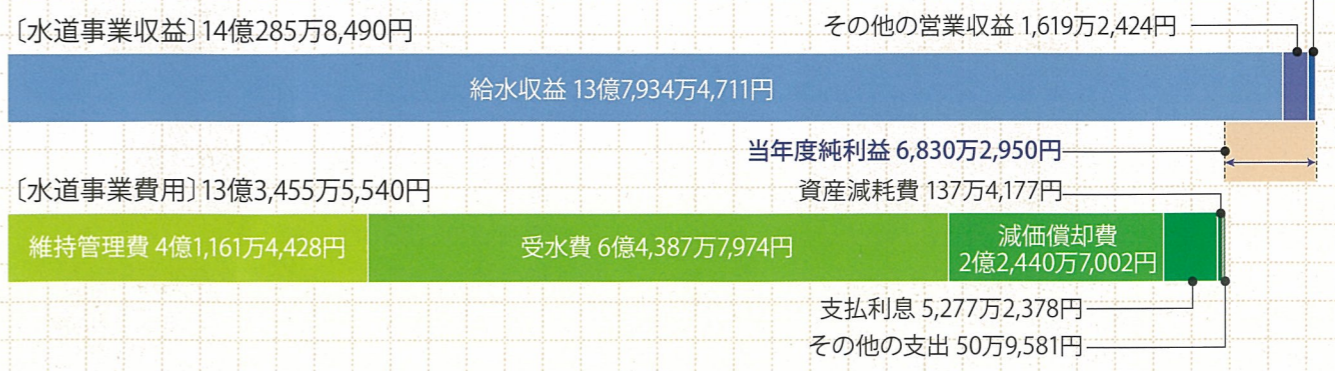
委託料: 人件費経費削減が期待できる分野で、専門技術を持った民間企業などへの業務委託にかかる費用です。

その他の維持管理費: 燃料費、光熱費、備品・消耗品費などが含まれます。

受水費: 県企業局から水を購入するための費用です。
減価償却費: 施設や備品などの資産価値が減少していく金額を費用化したもので、現金の支出を伴わない費用です。
資産減耗費: 不用になったり、使用不能などにより処分した資産の残った資産価値を減額する現金の支出がない費用と、その資産を解体、撤去、処分する現金支出の伴う費用とがあります。



収益的収支



資本的収支

資本的収入は、国庫補助事業に係る補助金が3,900万円、負担金などその他の資本的収入2,608万6,350円で、総額が6,508万6,350円となりました。

資本的支出は、建設改良費1億4,003万4,219円、企業債償還金9,038万7,685円、国庫補助金返還金180万9,523円の総額2億3,223万1,427円となりました。

資本的収入額が資本的支出額に対し不足する額1億6,714万5,077円は当年度分消費税及び地方消費税資

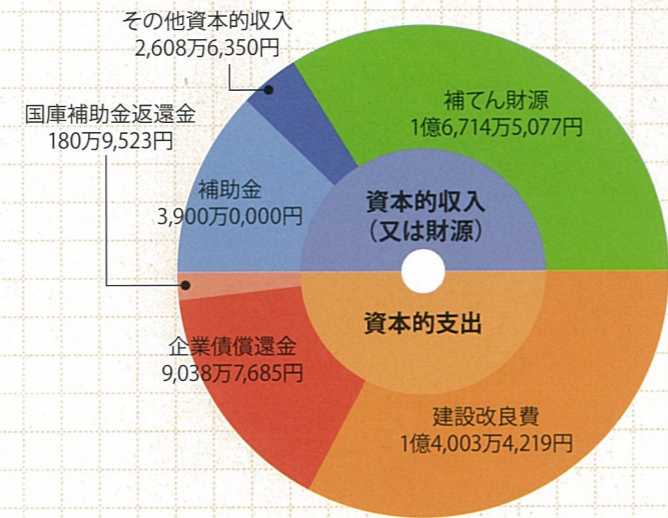
本的収支調整額558万0,105円と減債積立金9,038万7,685円及び過年度分損益勘定留保資金7,117万7,287円で補てんしました。

平成24年度の建設改良工事については、第5次拡張工事を基に、安定した水の供給を目指し、配水施設の整備拡充に努めました。国庫補助事業では、配水管布設工事(延長2,795m)を実施しました。また、単独事業では、前年度繰越分の配水管布設工事(その3、その5)、国道、県道及び町道等の道路改良工事に伴う配水管布設工事及び移設工事(総延長1,860m)等を実施しました。



資本的収支

| 内 訳 | 決算額(税込) |
|-----------------------|-----------------------|
| 収入 | 6,508万6,350円 |
| 企業債 | 0円 |
| 補助金 | 3,900万0,000円 |
| その他資本的収入 | 2,608万6,350円 |
| 固定資産売却代金 | 0円 |
| 支出 | 2億3,223万1,427円 |
| 建設改良費 | 1億4,003万4,219円 |
| 企業債償還金 | 9,038万7,685円 |
| 国庫補助金返還金 | 180万9,523円 |
| 収支差引 | 1億6,714万5,077円 |
| 補てん財源 | 1億6,714万5,077円 |
| 当年度消費税及び地方消費税資本的収支調整額 | 558万0,105円 |
| 減債積立金 | 9,038万7,685円 |
| 過年度分損益勘定留保資金 | 7,117万7,287円 |



平成24年度南部水道企業団 水道事業会計決算に基づく資金不足比率の公表

地方公共団体の財政の健全化に関する法律(平成19年法律第94号)第22条の規定により、地方公営企業を経営する地方公共団体の長は、毎年度、当該公営企業の前年度決算の提出を受けた後、速やかに、資金不足比率及びその算定の基礎となる事項を記載した書類を監査委員の審査に付し、その意見書を付けて当該資金不足比率を議会に報告し、かつ、当該資金不足比率を公表しなければならない。

当企業団では、平成24年度南部水道企業団水道事業会計決算審査において、監査委員による資金不足比率及びその算定基礎となる事項を記載した書類を平成24年度決算書等により審査した結果、いずれも適正に作成されているものと認められました。

その結果を平成25年8月30日に招集された平成25年第3回南部水道企業団議会定例会において報告いたしましたので、下記のとおり公表します。

| 特別会計の名称 | 資金不足比率(%) | 備 考 |
|----------------|-----------|------------------------|
| 南部水道企業団 水道事業会計 | — | 令第17条第1号の規定により事業の規模を算定 |

※資金不足比率の欄において、「—」が表記されている場合は、資金の不足額が発生していないことを表しています。



夏休みの体験学習



例年になく厳しい暑さがつづいた今年の夏。夏休み中に行われた二つの体験イベントには、暑さを吹き飛ばして元気な子どもたちが参加しました。

下水道のしくみと環境について学ぼう!



下水道夏休み体験学習 8月10日(土)

南風原町内の小学4年生を対象にした「下水道夏休み体験学習」が8月10日(土)に開催されました。同体験学習は南風原町役場区画下水道課が子どもたちに下水道の役割と環境問題について学んでもらおうと毎年実施しているもので、今年のテーマは「下水道の役割と水環境」。

まず、南風原小学校前でマンホールを見学。実際にマンホールのフタを開け、中の様子を観察しました。

続いて神里地区汚染水処理場では、汚水が処理されて透明な水になるまでの過程について、説明を受けながら施設の中を見てまわりました。

次に訪れた南風原町のNPO法人 のぞみの里は、一般家庭やコンビニなどから出た生ごみを回収、分別後、肥料や堆肥に再生し、さらにその飼料で育てた豚を「はえばる豚」のブランドで売り出している施設で、子どもたちは飼われている豚のエサやりも体験しました。

南城市のグスクロード公園で昼食をとったあと、「日本の名水百選」で知られている垣花樋川へ。夏でもひんやりと冷たくこんこんとわき出る水に手で触れたり、足を浸したり、中には頭から浴びる子どももいて、気持ちよさそうに水遊びを楽しんでいました。



マンホール見学



汚水処理場



のぞみの里



垣花樋川

消防士の仕事を学ぼう!



ファイヤーフェスティバル 8月18日(日)

消防・救急・救助の実体験とおして防災意識を高め、災害時の対応を学ぶ「第13回ファイヤーフェスティバル」が8月18日(日)、南風原町の東部消防組合消防本部消防署で行われ、多くの親子が参加しました。

開会式の後の余興では、「広めよう住宅用火災警報器」というテーマで消防職員による寸劇が披露され、消防士のイメージとはちがうコミカルな演技に、子どもたちは大喜び。

その後、放水コーナー、濃煙体験コーナー、梯子車体験コーナー、消火器体験コーナー、救助体験コーナー、救急法体験コーナーに分かれ、参加者は職員の指導を受けながら、消防・救急・救命の技術を楽しんで体験していました。

また、会場には炊き出しコーナーも設けられて、参加者には冷たいかき氷とカレーライスがふるまわれました。



寸劇



救助体験



梯子車体験



救急法体験1



救急法体験2



消火器体験



放水体験



濃煙体験

JICA研修受入れについて



沖縄県企業局での研修オリエンテーション・開講式



参加国：サモア、パプアニューギニア、フィジー、キリバス、クック諸島（研修員：9名）



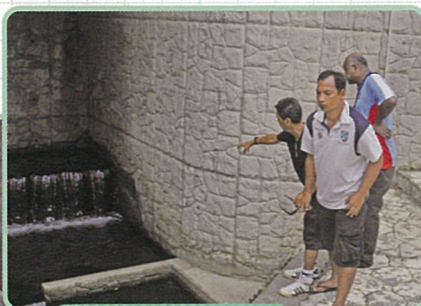
JICAは、日本の政府開発援助（ODA）を一元的に行う実施機関として、独立行政法人国際協力機構法（平成14年法律第136号）に基づく独立行政法人で、開発途上地域等の経済及び社会の開発若しくは復興又は経済の安定に寄与することを通じて、国際協力の促進並びに我が国及び国際経済社会の健全な発展に資することを目的として設立された機関です。



当企業団での歓迎セレモニー

JICA沖縄では、太平洋島嶼国で抱える「安定的な水源の不足」、「適切な浄水施設の不足」、「漏水問題」などの水道に関する種々の課題に対し、沖縄県内の水道事業者で蓄積された水道技術や水道事業経営のノウハウを移転することで、島嶼国に適性の高い水道事業システムが構築されることを目標に「太平洋島嶼国における水資源管理と水道事業運営」に焦点を当てた研修コースを7月10日から8週間の期間で実施しています。

40日に及ぶ研修は、沖縄県企業局、宮古島市、石垣市、沖縄市、那覇市、名護市、今帰仁村、伊江村、南部水道企業団が主体となって、各種関係機関及び大学等の強力なサポートによるオール沖縄体制で受け入れています。



地下ダム

企業団では、平成25年度の事業計画（多和田眞次前企業長在任中）に「開発途上国の人々の目線で需用者のニーズを的確に把握し、現場中心の事業展開を図ることによって、複雑・困難な課題に機動的に対応できる組織づくり、現場から得られた経験や知見を生かした専門性と発信力を発揮して、多様な課題に迅速かつ的確に対応できる人づくり」を組織の目標として掲げ、JICA研修を受け入れています。

企業団での研修は、「地下水源の水処理及び水源・水質の保全」をテーマに、管理課・施設課の職員が中心となって、8月21日に実施されました。



講義



摩文仁浄水場

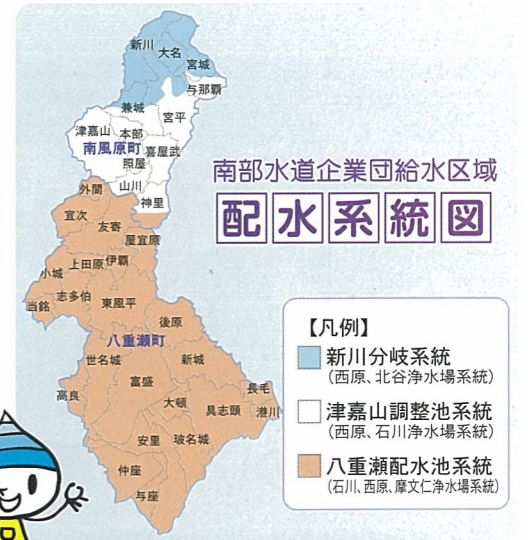


平成25年4月～7月

水質検査結果

「平成25年度水質検査計画」に基づき各配水系統（新川分岐系統、津嘉山調整池系統、八重瀬配水池系統）の水質検査結果を公表します。これまでに行った検査は、水質基準項目50項目のうちの29項目です。水質基準項目は、法令により各項目ごとに検査頻度が定められており、「平成25年度水質検査計画」では、それに応じた検査スケジュールが設定され年間を通じて全水質基準項目を検査することとしています。

ホームページアドレス <http://nanbusuido.jp>



南部水道企業団給水区域配水系統図

【凡例】

- 新川分岐系統（西原、北谷浄水場系統）
- 津嘉山調整池系統（西原、石川浄水場系統）
- 八重瀬配水池系統（石川、西原、摩文仁浄水場系統）



【水質基準項目】

| 分類等 | 項目名 | 基準値 | 浄水 | | | | |
|----------|------------------|----------------------|------------------|------------|------------|----------|-------|
| | | | (新川分岐系統) | (津嘉山調整池系統) | (八重瀬配水池系統) | | |
| 病原生物の指標 | 1 一般細菌 | 100個/ml以下 | 0 | 0 | 0 | | |
| | 2 大腸菌 | 検出されないこと | 陰性 | 陰性 | 陰性 | | |
| | 金属/無機物 | 3 カドミウム及びその化合物 | 0.003mg/l以下 | 0.0001未満 | 0.0001未満 | 0.0001未満 | |
| | | 4 シアン化物イオン及び塩化シアン | 0.01mg/l以下 | 0.001未満 | 0.001未満 | 0.001未満 | |
| | | 5 硝酸態窒素及び亜硝酸態窒素 | 10mg/l以下 | 0.08 | 0.05 | 2.15 | |
| 健康に関する項目 | 消毒副生成物 | 6 塩素酸 | 0.06未満 | 0.06未満 | 0.06未満 | | |
| | | 7 クロロ酢酸 | 0.02mg/l以下 | 0.001未満 | 0.001未満 | | |
| | | 8 クロロホルム | 0.06mg/l以下 | 0.0084 | 0.0088 | 0.0084 | |
| | | 9 ジクロロ酢酸 | 0.04mg/l以下 | 0.004 | 0.004 | 0.004 | |
| | | 10 ジブロモクロロメタン | 0.1mg/l以下 | 0.020 | 0.021 | 0.026 | |
| | | 11 臭素酸 | 0.01mg/l以下 | 0.001未満 | 0.001未満 | 0.001未満 | |
| | 水道水が有すべき性状に関する項目 | 色 | 12 総トリハロメタン | 0.1mg/l以下 | 0.049 | 0.052 | 0.061 |
| | | | 13 トリクロロ酢酸 | 0.2mg/l以下 | 0.002 | 0.002 | 0.002 |
| | | 味 | 14 ブロモジクロロメタン | 0.03mg/l以下 | 0.016 | 0.018 | 0.018 |
| | | | 15 ブロモホルム | 0.09mg/l以下 | 0.0044 | 0.0040 | 0.008 |
| | | 発泡 | 16 ホルムアルデヒド | 0.08mg/l以下 | 0.001 | 0.002 | 0.002 |
| | | | 17 アルミニウム及びその化合物 | 0.2mg/l以下 | 0.035 | 0.027 | 0.021 |
| 基礎的性状 | 味 | 18 鉄及びその化合物 | 0.3mg/l以下 | 0.01未満 | 0.01未満 | 0.01未満 | |
| | | 19 塩化物イオン | 200mg/l以下 | 27.9 | 27.2 | 34.0 | |
| | | 20 カルシウム、マグネシウム等(硬度) | 300mg/l以下 | 33 | 30 | 120 | |
| 基礎的性状 | 発泡 | 21 蒸発残留物 | 500mg/l以下 | 110 | 104 | 218 | |
| | | 22 非イオン界面活性剤 | 0.02mg/l以下 | 0.002未満 | 0.002未満 | 0.002未満 | |
| | 基礎的性状 | 23 有機物(全有機炭素(TOC)の量) | 3mg/l以下 | 0.9 | 1.0 | 0.7 | |
| | | 24 pH値 | 5.8以上8.6以下 | 7.5 | 7.7 | 7.4 | |
| | | 25 臭気 | 異常でないこと | 異常なし | 異常なし | 異常なし | |
| | | 26 臭気 | 異常でないこと | 異常なし | 異常なし | 異常なし | |
| | | 27 色度 | 5度以下 | 0.5未満 | 0.5未満 | 0.5未満 | |
| 28 濁度 | 2度以下 | 0.1未満 | 0.1未満 | 0.1未満 | | | |
| 29 残留塩素 | 0.1mg/l以上 | 0.72 | 0.73 | 0.42 | | | |

配水系統の概要

給水区域内を、水の需要量や供給能力から3つの系統に分けて給水しています。

(H24年度実績)

| | 新川分岐系統 | 津嘉山調整池系統 | 八重瀬配水池系統 | |
|-----------------------------|--------|----------|-------------------------|--------------------|
| | | | 企業団自己水(摩文仁浄水場) 2,514 | 県企業局伊覇調整池 6,125 |
| 1日平均配水量 (m ³ /日) | 4,529 | 6,600 | 8,639 | |
| 配水量構成比(%) | 22.91 | 33.39 | 43.70 | |

小学生高学年の部(4年生～6年生)

企業長賞



南風原小学校 4年 池原 盛智

審査員からのコメント
水をみんなで囲っている構図は水を大切にしているというメッセージが伝わってきました。色彩のセンスも洗練されている。将来がとても楽しみです。

受賞者の感想
人が川を汚したのだから、人と人が協力し合ってきたらいい川になったらいいなという思いで描きました。



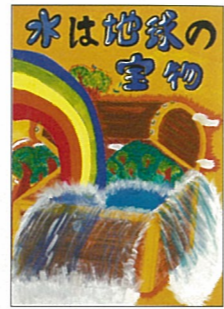
優秀賞



南風原小学校 5年 平良 志織



南風原小学校 6年 中村 夏希



北丘小学校 6年 久手堅 彰哉

入選



白川小学校 4年 永山 凛花



白川小学校 4年 大濱 琉優輝



翔南小学校 4年 大城 輝歩



津嘉山小学校 4年 大城 さくら



南風原小学校 4年 高江洲 飛佑



南風原小学校 4年 伊良波 舜子



新城小学校 5年 鉢嶺 洸樹

中学生の部

企業長賞



東風平中学校 2年 宮城 裕美

審査員からのコメント
ポスターとしての色の使い方がうまい。「一滴の水も命の源」という言葉が丁寧に書かれており水一滴を大切にしようという呼びかけが感じられる。水が地球の中でめぐり蛇口まで届く構図がきれいにまとまっていてとても美しい作品だ。

受賞者の感想
大きな賞をもらえてびっくりしたけど、とてもうれしい。来年も出品したいです。



優秀賞



南星中学校 2年 上原 弓佳



南星中学校 3年 金城 夢乃



東風平中学校 3年 國吉 敦子

入選



南星中学校 2年 大城 唯花



南星中学校 2年 城間 琴乃



南星中学校 2年 金城 祐月



東風平中学校 3年 比嘉 凜子



具志頭中学校 3年 川満 みこの



具志頭中学校 3年 安次嶺 佳澄



具志頭中学校 3年 金城 彩香

第55回 水道週間

平成25年度

小・中学生図画 作品コンクール

小学生低学年の部(1年生～3年生)

企業長賞

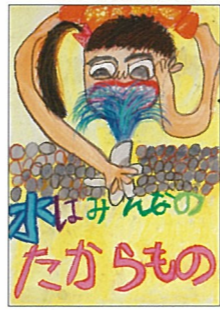


具志頭小学校 2年 上原 たかね

審査員からのコメント
「ありがとう」感謝の言葉が入っていて気持ちが明るくなる絵ですね。身近なもので水の流れる様子が表現されて、クレヨンタッチで動きのある楽しい作品です。

受賞者の感想
うれしいです。ありがとうございました。

優秀賞



南風原小学校 3年 伊佐 柚音



津嘉山小学校 3年 中村 心宝



具志頭小学校 2年 眞座 祥太

入選



翔南小学校 2年 小波津 ももか



南風原小学校 3年 大坂 ももは



南風原小学校 1年 大坂 しゅんと



翔南小学校 2年 眞栗田 愛



新城小学校 2年 吉田 ゆい



北丘小学校 1年 久手堅 世那



白川小学校 1年 金城 孝幸



表彰式

平成25年6月14日(金)17:00 南部水道企業団大会議室

赤嶺企業長により、受賞者ひとりひとりに賞状と副賞が手渡された。児童生徒のみなさんは照れながらもしっかりと賞状等を受け取っていました。表彰後は作品の前で記念撮影を行っていました。



公募部門

○小学生低学年の部(1～3年生) ○小学生高学年の部(4～6年生) ○中学生の部
各部門ごとから企業長賞1点、優秀賞3点、入選7点を選定する。企業長賞3点は、水道週間全国図画作品コンクールに応募致しました。

展示

図画作品コンクールの受賞作品の展示は、6月1日～9日まで八重瀬サンエーシティにて展示。6月10日から6月28日までは、南部水道企業団ロビーにて展示。

審査員

- ・名嘉 太一 (アートディレクター)
- ・名嘉 恵利子 (ブライディングデザイナー)
- ・榮野元 康一 (白川小学校 校長)
- ・森田 敏文 (南風原小学校 教諭)

サンエー八重瀬シティでの展示を見る南部水道企業団職員

NEWS 企業団ニュース

南部水道企業団の情報をお伝えします

議 会 議 決 事 項

✓平成25年第2回定例会(平成25年6月4日)

報告第1号

●平成24年度南部水道企業団水道事業会計予算第4条に係る建設改良費の予算繰越の報告について

報告第2号

●平成24年度南部水道企業団水道事業会計継続費の繰越の報告について

議案第5号

●南部水道企業団水道事業の設置等に関する条例の一部改正について **原案可決**

議案第6号

●平成25年度南部水道企業団水道事業会計補正予算(第1号) **原案可決**

✓平成25年第3回定例会(平成25年8月30日)

議案第7号

●平成25年度南部水道企業団水道事業会計補正予算(第2号) **原案可決**

議案第8号

●平成24年度南部水道企業団水道事業会計未処分利益剰余金の処分について **原案可決**

報告第3号

●平成24年度南部水道企業団水道事業会計決算に基づく資金不足率の報告について

認定第1号

●平成24年度南部水道企業団水道事業会計決算認定について **認定**



入札結果情報

業務委託

| 業務名 | 業務場所 | 落札業者 | 落札額(税込み) |
|----------------------|-------|-------------|------------|
| 平成25年度メーター斉取替業務(その1) | 給水区域内 | 有限会社 澄弘 | 1,470,000円 |
| 平成25年度メーター斉取替業務(その2) | 給水区域内 | 有限会社 兼城設備工業 | 1,538,250円 |

取替工事

| 工事名 | 工事場所 | 落札業者 | 落札額(税込み) |
|---------------|------------|---------|------------|
| 平成25年度給水管取替工事 | 八重瀬町字波名城地内 | 有限会社 福正 | 7,350,000円 |

単独事業

| 工事名 | 工事場所 | 落札業者 | 落札額(税込み) |
|----------------|---------------|-------------|------------|
| 配水管布設工事(H25-1) | 八重瀬町字安里・波名城地内 | 有限会社 桃字重機土木 | 7,717,500円 |

講演会

平成25年7月18日(木)南風原町の兼城公民館にて兼城兼翔会(老人クラブ会長:城間兵勝氏)の高齢者学級「テーマ:水道事業について」が行われました。真剣に講演を聴かれた方々から積極的な質問や意見交換がありました。



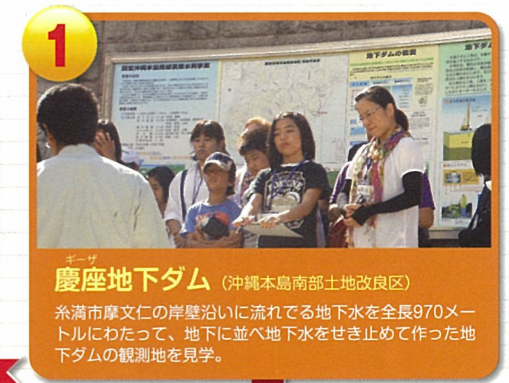
第4回 親子水道施設見学バスツアー

平成25年6月2日(日)に水道週間第4回親子水道施設見学バスツアーを行いました。同ツアーは南風原町、八重瀬町の給水区域内の小学4年生から6年生の親子を対象とするもので、64名の参加がありました。慶座地下ダム→摩文仁浄水場→倉敷ダム→石川浄水場の順路で行いました。

参加者には、水道水を身近に感じてもらうと、水道水が家に届く道のりを原水の水源地であるダムから、浄水場まで普段は一般公開されていない施設内部を見学して頂きました。



参加していた親子は、みなさん真剣な表情で施設説明を聞いていました。「親子で参加出来て良かった。」「水道水を作るまでを勉強して夏休みの自由研究にしたい!」などの感想が聞かれ、水道水について楽しみながら学んでいました。



1 慶座地下ダム (沖縄本島南部土地改良区)
糸満市摩文仁の崖壁沿いに流れる地下水を全長970メートルにわたって、地下に並べ地下水をせき止めて作った地下ダムの観測地を見学。



3 倉敷ダム (倉敷ダム事務所)
雨水や河川を貯水するしくみなどを、説明して頂きました。



2 摩文仁浄水場 (南部水道企業団)
「緩速ろ過」と呼ばれる浄水施設で、自然の作用を応用し水をよりきれいにするための施設です。



4 石川浄水場 (沖縄県企業局)
「急速ろ過」と呼ばれる浄水施設で天候に影響されない屋内施設となっており、見学当日は、水をきれいにする実験も体験できました。

平成25年度水道週間について

第55回水道週間「復興の 未来と生命(いのち) 照らす水」をスローガンに平成25年6月1日から6月7日までの1週間実施しました。水道週間は、厚生労働省、都道府県をはじめ各市町村の水道事業者等によって実施される様々な広報活動等の運動を通して、水道について更に国民の理解と関心を高め、公衆衛生の向上と生活環境の改善を図るとともに、水道事業のさらなる発展に資することを目的として毎年実施されています。南部水道企業団では、給水区域内の小学4年生を対象に「水道読本」等を配布したほか、懸垂幕や、横断幕及びのぼりなどを南風原町、八重瀬町役場に設置、また南風原町電光掲示板(兼城十字路)に水道週間のお知らせを掲示しました。小・中学生図画作品コンクールや毎年好評の親子水道施設見学バスツアーも実施し、水道事業への理解を深めていただきました。



水道料金等を納めるなら便利な「口座振替」を!!

水道料金等のお支払いは、口座振替をお勧めします。

水道料金等は、毎月お客様の水道メータ検針を行い、請求については*翌月15日の納付期限をもってお支払いをして頂いております。お支払いの方法については、自主納付（納付書払い）と口座振替のどちらかをお客様に選択していただいておりますが、企業団では納め忘れのない便利な「**口座振替**」をお勧めしております。

口座振替はお客様が指定される金融機関の預金口座から15日に振替をしており、自主納付（納付書払い）と違いお支払いする際、お客様の手間がかかりません。又、預金口座に入金していれば振替日に自動的に引き落としされますのでいざという時の納め忘れがありません。

口座振替の手続き

手続方法として、お客様の預金口座のある琉球銀行、沖縄銀行、海邦銀行、コザ信用金庫、沖縄県農業協同組合、(株)ゆうちょ銀行、沖縄県労働金庫、企業団窓口（一部取扱のないものがあります。）でも手続きができます。その際に預金通帳の印鑑、通帳とお客様水道番号が必要となりますのでご準備ください。

水道番号及び口座振替についてのお問い合わせは、経営課料金班までお尋ねください。

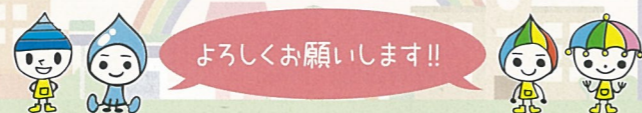
クレジットカードでのお支払いについては**現在取り扱っておりません。**

※納付期限日及び口座振替日は定例翌月15日ですが、土・日曜・祝祭日に当たる時は翌営業日（平日）が納付期限日及び口座振替日となります。

使用していない水道についてのお知らせ

水道を2ヵ月以上、全く使用されていないが開栓状態にあるお客様へお知らせです。水道料金は使用しなくても基本料金が発生し、請求する事になっております。しばらく使用しないというお客様には水道の使用中止をするようお勧めいたします。連絡については経営課料金班までお願いいたします。

経営課 料金班 TEL.098-998-2151



トイレの水が止まらない!!

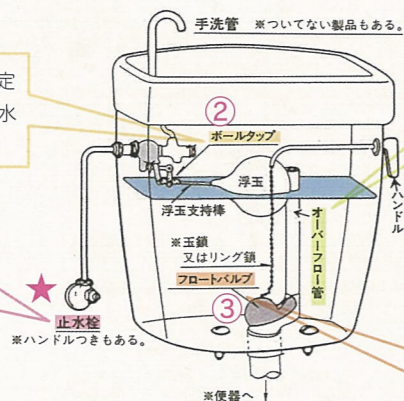
あわてずに!! まず、チェックポイントの確認をしてみよう!

- ① トイレのハンドルが元の位置に戻っているか確認。
- ② ボールタップの故障で、水が止まらずオーバーフロー管から水が流れているか確認。
- ③ フロートバルブが元の位置に戻っているか確認。

ボールタップ タンク内への給水が一定量たまると浮玉の浮力により、自動的に給水を止める役目をします。

★トイレのタンクへ入る水を止めたい時は

止水栓 タンク内部の金具や便器に故障がおきたとき、水を止めたりボールタップへ入る水の量を調節するもの。



オーバーフロー管 使っていない状態では、水面はオーバーフロー管の先より2~3cm低くなっています。ボールタップが故障して水が止まらなくなると、この管から便器へ流れ、タンクの外へあふれるのを防ぐ役目をもっています。

フロートバルブ 便器に水をながしたり、止めたりする弁の役目をします。ハンドルを操作するとフロートバルブが持ち上げられ、タンクの水がなくなるとこのバルブは元のように閉まり、再び水がためられる状態になります。

※取付品がイラストと異なる場合があります。詳細については、施工業者、メーカーへお問い合わせ下さい。

修理業者を紹介します。
経営課 料金班 TEL.098-998-2151

南部水道企業団水道施設の耐震基準適合率について

南部水道企業団の水道施設は、配水池、ポンプ場など22の施設がありますが、水道法に定められている耐震基準を満たしている施設は15施設であり、耐震基準適合率は68%となっています。また、水道管路総延長L=442,428mの内、水道管が備えるべき耐震基準を満たしている管路はL=390,880mであり、耐震基準適合率は88%となっています。

Column 水と健康

薬を飲む時の水

実は、クスリの正しい飲み方があまり知られていないようです。一般的に、錠剤やカプセル剤の薬を服用する時には、立った姿勢で大きめのコップ一杯に（水180ml）または白湯（湯冷まし）と一緒に飲むのが正しいやり方です。しかし、錠剤やカプセル剤を水なしで、あるいはわずかな量の水で服用すると、薬が食道壁に付着して、重い場合には、食道潰瘍を起こすことがあるのです。

薬を服用する時に、水を多めに摂取するのは、水が溶解され、体内で吸収されやすく、胃の負担を小さくする効果もあります。

参考：水団連No.112より

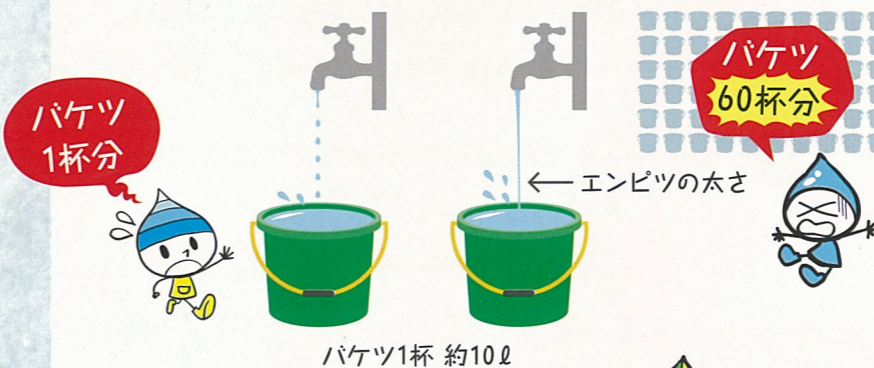
水にまつわる老子の言葉

老子は人間の理想的な生き方を「上善如水」（上善は水のごとし）と語りました。至上の善は、たとえば水によるものだという意味です。水は万物に恵みを与えるが万物と争い合うことはせず、方円の器に従うように、応変の能力あることを「善」とします。人間も、水のように、やわらかにまわりと対応できるのが善いというものでしょう。

参考：水団連No.114より

家庭でもできる 節水ポイント!!

- 1 蛇口を流しっ放しにすると……
一晩でこれだけ無駄になります!!



- 2 毎日の歯磨きや洗顔の時は、こまめに蛇口を閉めましょう。
コップを使うと1回で5リットルの節約ができます。

食用油のECOな捨て方

台所から使い終わった油を流すと、公共下水道管や排水管のつまりや悪臭の原因になってしまいます。しかも下水処理場の処理機能を低下させ放流先である海や川の水質にも悪い影響を与えてしまいます。

- 1 古新聞や古布などに油を吸わせませす。（牛乳パックに古新聞や古布を詰めて油を流し込むなど）
- 2 油凝固剤などを利用して固める。
- 3 口をしっかりと縛り、もえるごみに出す。

※油のついた食器は、使用済みのキッチンペーパーや古新聞で拭きとってから洗うと洗剤も少なくすみ節水にもつながります。



各町のニュースをおとどけします

あのまち、このまち



八重瀬町
飲酒運転根絶
ネバ・ネバ大作戦

糸満警察署と八重瀬町は7月16日、マックスバリュ八重瀬店前の交差点で町の特産品であるオクラを通行中のドライバーへ配布し、飲酒運転根絶を呼びかけました。祭りやイベントに伴い、飲酒の機会が増えるこの時期に、飲酒運転による重大事故を未然に防ぐと、糸満警察署長や八重瀬町長、東風平小学校児童会らが、オクラの粘りとNEVER(決してしない)をかけて、「飲酒運転は決してしない、させない、ゆるさない」、「粘り強く飲酒運転根絶」と信号待ちの車両へオクラを手渡し呼びかけました。



南風原町
カンナの花で
美しいまちに

南中前で植付け作業をする参加者ら

宮平学校線の役場前々むぐる館の区間に、7月24日、カンナの花が植えられました。植付け作業には町総務課職員や町職労青年部、町社協職員ら約40名が参加。本学区の「カンナの会」から大城清吉会長らをアドバイザーに招き、区間内の52カ所の植栽マスに208本のカンナが植えられました。青年部の金城爵秀部長は「このような地域環境美化活動を通して、道路を通行する方の気分が良くなれば嬉しいです」と話しました。

切りはなしてご応募下さい

アンケート 該当する項目にチェック・記入をお願いします。

■ 面白かったコーナーを教えてください。(複数選択可)

- 平成24年度 決算公表
- 耐震基準適合率について
- 夏休みの体験学習
- 水と健康 他 コラム
- 平成25年4月~7月 水質検査結果
- なぜなぜコーナー
- 水道週間 図画作品コンクール
- 清ら水紀行
- 水道週間 バスツアー
- 企業団ニュース
- JICA研修受入れについて

■ 企業団への意見

■ イラストの5つの間違いを見つけて、○で囲んで下さい。



5つのマチガイ探し

抽選で20名様に
図書カードをプレゼント

AとBを見比べて、マチガイを探してみね。

- 応募締切：平成25年12月27日(金) 当日消印有効
 - 応募方法：本紙に添付されている応募ハガキのアンケートと5つのマチガイを記入し50円切手を貼って応募して下さい。
- ※当選は商品の発送をもってかえさせていただきます。



※ハガキに記入された氏名・住所・電話番号などの個人情報については、当選者への商品発送以外の使用をいたしません。

なぜなにコーナー

おしえて!



普段の生活の中で水道や水に関する疑問をびゅあながお答えします。いつも気軽に使っている水だけど、あれっ?と思ったことがあれば企業団ホームページの代表メールへ質問くださいね。

メールアドレス info@nanbusuido.jp



Q1 水道施設の修繕工事などに携わる人がしなければならないのは?

1. 体重測定
2. 体力測定
3. 検便検査

A1



正解は、3です。住民の方々に届ける施設なので、衛生管理の為、必要条件となります。工事に関わり、施設に立ち入る人は必ず検便検査(腸内細菌検査)を6ヵ月に1回行い、有害な細菌を保有していないか、確認しています。

電気、ガス、水道、電話、食料流通など、わたしたちの生活をささえるシステムが、災害時には、停電や断水がおこるなど、ふだんあたり前のように使っているものが使えなくなることを想定しなくてはなりません。地震で大きな被害を受けた場合に、この数日間をどう生きのびるかはとても重要な問題なのです。



Q2 災害時、どこに避難すればいいの? 飲料水は?

A2



近隣の避難所の情報や浸水地域、地滑り危険場所などを役場のホームページで確認してみましょう。

*災害時のハザードマップ

南風原町役場

<http://www.town.haeburu.lg.jp/kankou/docs-kankou/2013030400069/>

八重瀬町役場

<http://www.town.yaese.okinawa.jp/yaese/yakuba/hazard%5Emap/hazardmap.htm>

災害時の備え!!

1日1人3リットルの水を必要としています。最低3日分を常備していたほうがこのまじいとしています。

やってみよう! 停電や断水のときは……こんなものも役にたつ! 「ろ過」のしかた



一方のはしを水にひたし、別のはしを水受けに入れ、水より少し低い位置に置くと、きれいな水がたまります。



ふたの真ん中に小さな穴を明け、底の部分は切りとる。さかさにして砂や木炭などのろ過材を入れてひもでつるし、下に水受けを置けばできあがり。



スポイトがわりにして、にごった水のきれいな上澄みだけをすいとります。

参考図書：消防庁 「わたしの防災サバイバル手帳」



清ら水紀行

南山の繁栄を支えた泉

かてしがー
嘉手志川/糸満市大里

かてしがー
嘉手志川は糸満市大里集落の北側、南山城跡の東側に位置する水量豊富なカー。カーの前には池が広がり、子どもたちの格好の遊び場になっています。昔話によると「昔、大里一帯が大干ばつになり、どこをどう探しても一滴の水さえ見あたらないことがあった。人々は雨乞いをしたが一向に効き目がない。ところがある日老婆の飼った老婆が犬の後を付けていくと山奥に真水がこんこんとわきでる泉があった。人々は『かてし、かてし』と叫んだ。「嘉例吉」の意である。以降この泉を嘉手志川と呼ぶようになった」ということです。

嘉手志川は、南山の繁栄を支えたといわれる泉でもあります。琉球の正史「球陽」によると、南山王他魯毎は、中山王尚巴志の持つ金屏風を欲しがらるあまり、この嘉手志川と交換。この泉を失ったことで、南山は滅んだといわれています。

お問い合わせ

- 水道料金に関すること
- 入居・引越しによる開栓手続きに関すること
- 給水開始の受付及び給水工事の監督並びに検査に関すること

TEL 098-998-2151

経営課まで

- 工事に関すること
- 漏水に関すること

TEL 098-998-2897
840-7677

施設課、管理課まで

- 告示、又は広告に関すること
- 文書の収受に関すること

TEL 098-998-5018

総務課まで

編集後記

広報誌を製作中思いました。雨が少ない年にも関わらず、断水なしで生活できるのは、水不足を改善しようと努力をされてきた方々の御かげだと。*「雨垂い水や醤油使(アマダイミジヤ シーユジケー)」と昔のことわざからも、水を大事にしようとする気持ちが表れています。改めて、水を届けてくれる方々、恵の雨に感謝です。

*水は醤油のように大切に扱わなければならない。日照りはいつくるか予想できないから、ふだんから節水に心がけようという教え。「雨垂い水」とは天水のこと。

與那覇

切りはなしてご応募下さい

郵便はがき

50円切手を貼ってください。

9010494

沖縄県八重瀬町字東風平1473番地2



「5つのマチガイ探し」係

| | | | |
|------|--|-----|----|
| フリガナ | | | 年齢 |
| お名前 | | | |
| 住所 | 〒 | | |
| TEL | () | 男・女 | |
| 職業 | 会社員 主婦 自営業 アルバイト・パート 大学生(短大専門学校等) 高校生 中学生 小学生 幼稚園 その他() | | |

クイズ正解者及びアンケートに答えて頂いた方の中から、抽選で20名様に図書カードをプレゼントいたします。

八重瀬町、南風原町に在住している方のみ応募出来ます。1世帯1名様までの応募となります。

応募締切 平成25年12月27日(金) 当日消印有効

*アンケートハガキは大切に保管し、本目的以外での個人情報の使用はいたしません。